

Freitag, 26. Juli

19.00 Uhr
19.30 Uhr
19.45 Uhr
20.00 Uhr
ab 19.30 Uhr
ab 20.00 Uhr
20.30 Uhr
21.00 Uhr
21.00 Uhr
ab 21.30 Uhr
21.30 Uhr
22.00 Uhr
22.45 Uhr
23.00 Uhr
23.30 Uhr
Programmende 24.00 Uhr

Opening Stilz Festival
Die Stilzer singen gerne
Kornnriadr
Alfred Pinggera - der letzte Philosomane
Das große Giggerguragger
Midland in Stilts
Homage a Stilz
SEALAROAS
Rosetta
Stilzinfilm
SUEVIA
Stilz brennt!
live on wood
Life Train Blues
Homage a Stilz

Samstag, 27. Juli

04.00 Uhr
ab 11.30 Uhr
14.00 Uhr
17.00 Uhr
ab 17.00 Uhr
ab 17.00 Uhr
18.00 Uhr
19.00 Uhr
20.00 Uhr
20.30 Uhr
21.00 Uhr
21.00 Uhr
21.15 Uhr
21.30 Uhr
21.00/22.00 Uhr
22.00 Uhr
22.30 Uhr
23.00 Uhr
23.30 Uhr
Programmende 24.00 Uhr

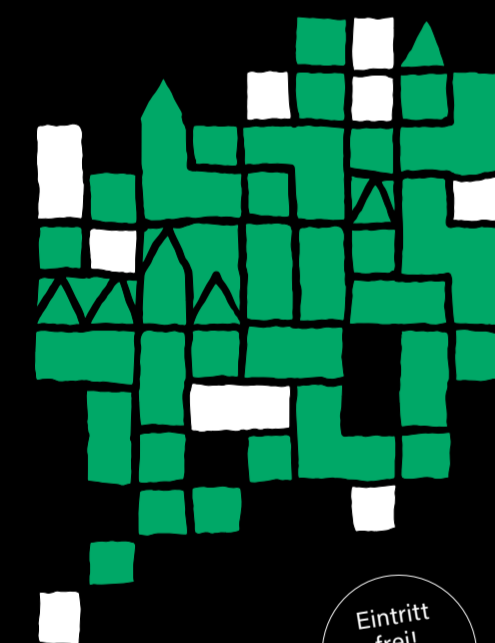
SEALAROAS
Das große Giggerguragger
SEALAROAS
Mundartliche Pflanzennamen in Stilts
Stilzinfilm
Midland in Stilts
Alfred Pinggera - der letzte Philosomane
Mundartliche Pflanzennamen in Stilts
Mundartliche Pflanzennamen in Stilts
Homage a Stilz
SUEVIA
Rosetta
SEALAROAS
Stilz brennt!
Handgemachte Vinschger Weltmusik
Es weart obr gschmugglt
live on wood
SUEVIA
Stilz brennt!
Homage a Stilz

Sonntag, 28. Juli

10.00 Uhr
ab 10.00 Uhr
ab 10.00 Uhr
ab 10.00 Uhr
ab 10.00 Uhr
ab 11.00 Uhr
Programmende 14.00 Uhr

Requiem
Das große Giggerguragger
Stilzer Lebens- und Dorfgeschichten
Stilzinfilm
Midland in Stilts
Handgestrickte Wirtshausmusik

Stilz



Plätze
Gassen
Winkel
Musik
Performance
Theater
Erzählungen
Kultur-
wanderungen
Kulinarik

Piazz
Vicoli
Angoli
Musica
Performance
Teatro
Narrazioni
Escursioni
culturali
Specialità
culinarie

Eintritt
frei!
Ingresso
libero!

26. –
28.07.
2024
Stilts
Stelvio



Follow us!



Info & News zum
Projekt „Stilts –
Resilienz erzählen“
sul progetto „Stel-
vio – Raccontare la
Resilienza“



Anreise mit öffentlichen Verkehrsmitteln,
zu Fuß, auf dem Bike oder im barrierefreien
Shuttle ab Gomagoi Festung

Arrivo con i mezzi pubblici, a piedi, in bi-
cicletta o con il bus navetta senza barriere
dalla Fortezza di Gomagoi



Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU



MINISTERO
DELLA
CULTURA

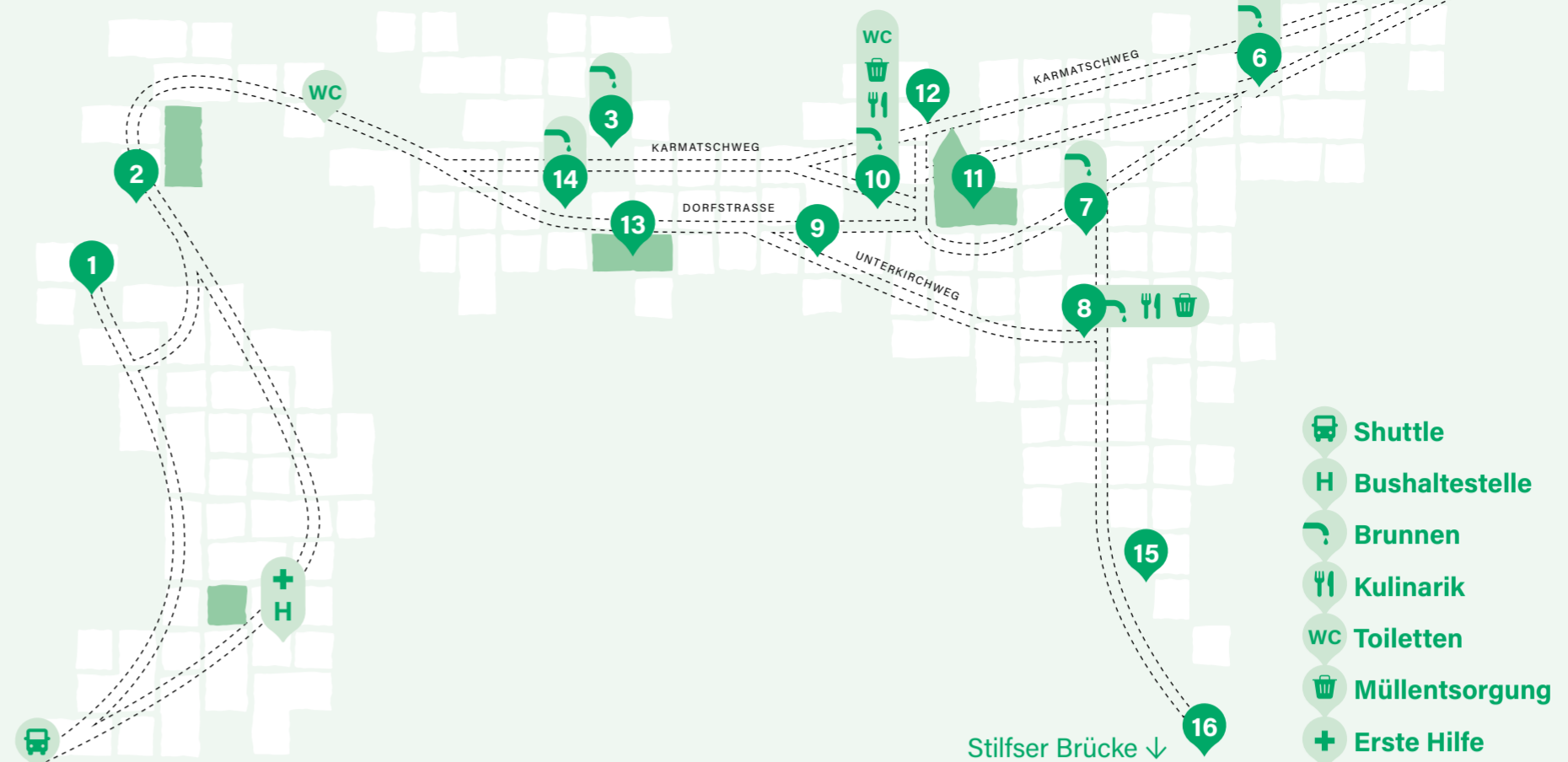


PIANO NAZIONALE
DI RIPRESA E RESILIENZA



- 1 Oberpatzleida
- 2 Schmiedbrücke
- 3 Fasura-Brunnen
- 4 Karmatschweg
- 5 Karmatsch
- 6 Pfeiferhaus
- 7 Somateira-Brunnen
- 8 Grughes-Brunnen
- 9 Pinggara
- 10 Kirchplatz
- 11 Kirche
- 12 Lorgnggasse
- 13 Altes Gemeindehaus
- 14 Gafaun-Brunnen
- 15 Fliri-Haus
- 16 Haus 16a
- 17 Vallatsches

↑ CH/Müstair
↑ Chavalatsch
↑ 17 Vallatsches



- Shuttle
- Bushaltestelle
- Brunnen
- Kulinarik
- Toiletten
- Müllentsorgung
- Erste Hilfe

Stilzser Brücke ↓

Konzert
Stilzser Männersinggruppe
Die Stilzer singen gerne
„Die Stilzer singen gerne“, heißt es – und das stimmt. Aus diesem Bedürfnis heraus hat in den 1980er-Jahren eine Gruppe junger Männer die *Stilzser Männersinggruppe* gegründet. Bei Festen und in geselliger Runde singen sie Volkslieder, die aus den verschiedensten Regionen der Alpenländer zusammengetragen wurden. Die *Stilzser Weihnachtslieder* sind ein fester Bestandteil der Winterbräuche. Wird geheiratet, darf das *Stilzser Hochzeitslied* natürlich nicht fehlen. Jeder, der Freude am Singen hat, darf sich dieser Singgemeinschaft anschließen.

Freitag 19.30 Uhr
14 Gafaun-Brunnen

Freitag 21.00 Uhr
11 Kirche

Freitag 23.00 Uhr
8 Grughes-Brunnen

Freitag 23.00 Uhr
8 Grughes-Brunnen

Freitag 21.00 Uhr
11 Kirche

Freitag 23.00 Uhr
8 Grughes-Brunnen

Freitag 23.00 Uhr
8 Grughes-Brunnen

Freitag 23.00 Uhr
8 Grughes-Brunnen

Freitag 23.00 Uhr
8 Grughes-Brunnen

Freitag 23.00 Uhr
8 Grughes-Brunnen

Freitag 23.00 Uhr
8 Grughes-Brunnen

Freitag 23.00 Uhr
8 Grughes-Brunnen

Freitag 23.00 Uhr
8 Grughes-Brunnen

Freitag 23.00 Uhr
8 Grughes-Brunnen

Freitag 23.00 Uhr
8 Grughes-Brunnen

Freitag 23.00 Uhr
8 Grughes-Brunnen

Freitag 23.00 Uhr
8 Grughes-Brunnen

Freitag 23.00 Uhr
8 Grughes-Brunnen

Freitag 23.00 Uhr
8 Grughes-Brunnen

Performance/body painting
Johannes Stötter
live on wood
Holz, Wald, Natur ist die natürliche Umgebung von Stilts. Holzbauten prägen nach wie vor das Dorfbild. Anlass für den bekanntesten Bodypainter (und mehrmaligen Weltmeister) Johannes Stötter ein Kunstwerk live zu schaffen, in dem der Mensch in der Natur aufgeht. In einem Stapel aus Fichten- und Lärchenholz steht eine Figur, die sich in den nächsten 25-30 Minuten in ein Gesamtgemälde verwandeln wird.

Freitag 22.45 Uhr
Samstag 22.00 Uhr
9 Pinggara

Wanderung
Es weart obr gschmugglt: Schmugglermarsch von Pin Pitschen nach Stilts 1971
Bei Dämmerung, gegen 22 Uhr, geht es los. Wie damals. Man trifft sich bei *Pin Pitschen* in Müstair. Ausgestattet mit gutem Schuhwerk, warmer Kleidung, einer Stirnlampe und einer *Kraax* oder einem *rupfenen Sock* (Jutesack) mit angenähten Achselbändern, gefüllt mit Schmugglerware, bricht die Gruppe auf. Die Schmuggler*innen sind gut bei Fuß und haben die *Musterung* überstanden. Rund fünf Stunden Fußmarsch liegen vor der Schmugglergruppe. Es geht die hintere Seite hoch auf den Piz Chavalatsch und auf der anderen Seite hinunter bis ins Dorf Stilts.

Samstag 21.00/22.00 Uhr
10 Kirchplatz Stilts (21.00 Uhr), Pin Pitschen, Kleine Tanne, Müstair (ca. 22.00 Uhr)

Info und Anmeldung (begrenzte Plätze)
bei Roland Angerer
+39 349 838 9770

Performance/Tanz (Uraufführung)
Valentina Versino
SUEVIA
Valentina Versino ist Tänzerin und leitet die *DanceWhyCompany* (Aprilia, LT). In dieser Uraufführung reflektiert sie den Weg und die Schicksale der sogenannten *Schwabenkinder*, ein trauriges Kapitel in der Geschichte des Vinschgau, und so auch von Stilts. Sie waren auch als *Schwabenkinder* bekannt. Junge Arbeiter*innen, zu jung zum Arbeiten, die jedes Jahr ihre Familien verließen, um auf dem Land, jenseits der Alpen, zu arbeiten, Protagonist*innen eines traurigen, fast vergessenen Kapitels der Geschichte, das seine Wurzeln im Vinschgau des 18. Jahrhunderts hat.

Freitag 21.30 Uhr
Samstag 21.00 & 22.30 Uhr
4 Karmatschweg

Performance
Das große Giggerguragger
Der Kunst- und Kulturverein *Wegmacher*, unter der Leitung von Clara Mayr, öffnet die Türen des *Pfeiferhauses* und die *Galerie Am Gomperle* – charakteristisch für den Ort, geben sie Einblicke in die Vergangenheit und die Besonderheiten des Dorfes. Skulpturen und Maleereien werden ausgestellt und Konzerte finden parallel statt – ein Treffpunkt im *Außerwinkel*. Mit dabei sind Daniela Atzwanger, Sylvia Atzwanger, Siegfried Mayr Atzwanger, Peter Burchia, Tobias Plattner, Florian Platzer, Yen, Lufy+Nequo, Antonia Zennaro.

Freitag ab 19.30 Uhr
Samstag ab 11.30 Uhr
Sonntag ab 10.00 Uhr
6 Pfeiferhaus

Konzert (Uraufführung)
Mauro Franceschi
Hommage a Stilz
Der Gitarrist und Komponist Mauro Franceschi hat sich in seinen Werken schon mit vielen Orten beschäftigt. *Stilz* ist eine eigens für das *Stilz Festival* konzipierte Auftragskomposition, in der Mauro Franceschi seine ganz persönlichen Eindrücke des Bergdorfs mit seiner elektrischen Gitarre eingefangen hat. Stilts in Stimmungen und Schwingungen einer E-Gitarre, dargeboten am Kirchplatz, vom Komponisten.

Freitag 20.30 & 23.30 Uhr
Samstag 20.30 & 23.30 Uhr
10 Kirchplatz

Theater (Uraufführung)
Theatergruppe s'Lorgagassl
Stilz brennt!
Erstmals wird die größte Tragödie in der Geschichte des Dorfes – der Brand anno 1862 – auf die Bühne gebracht, unter der Regie von Franz Braun. Kein historisches Stück darüber, wie es zu diesem Unglück kam, auch keine Spekulation darüber, wie es möglicherweise hätte sein können, sondern ein erster Schritt dahin, die *Dorfgeister der Vergangenheit* wieder aufstehen zu lassen, folgerichtig auf die Bühne gebracht, von der einheimischen Theatergruppe.

Freitag 22.00 Uhr
Samstag 21.15 & 23.00 Uhr
12 Lorgnggasse

Performance
Alfred Pinggera - der letzte Philosomane
Kulturwanderung, gemeinsam mit Guido Moser, vom Pfeiferhaus in Stilts über *Hinternegg*, mit Zwischenstopp auf dem keltischen Kulturplatz *Weiberbödle* nach Stilzser Brücke zum *Haus 16a* mit Schutzensgkappelle, Ausstellung, theatralischer Lesung, Videoprojektionen und philosophischen Gesprächen zu „die geheimnisvolle Welt des Bergbauers und Philosomane Alfred Pinggera von den Faslarhöfen (Stilts), verstorben“.

Freitag 20.00 Uhr
Samstag 18.00 Uhr
16 Haus 16a

Film
Stilzinfilm
Unterschiedliche Filme über Stilts, seine Geschichte, Menschen, Traditionen und Umgebung verschaffen den Gästen einen Eindruck über dieses besondere Dorf (u.a. vom Dorfchronisten Peter Grutsch).

Freitag ab 21.30 Uhr
Samstag ab 17.00 Uhr
Sonntag ab 10.00 Uhr
13 Altes Gemeindehaus

Erzählung
Johannes Ortner
Giggerlan, Planatschn und Frauëpfl - Mundartliche Pflanzennamen in Stilts
In Stilts kennt man noch viele lokaltypische Pflanzennamen wie z.B. *Rowatschheil*, *Jochil'r* oder die *Planatschn*. In einem Gespräch lassen wir noch mehr *Stilz'r Ploaman* sprechen. Als Grundlage dient dabei das jüngst erschienene Buch *Pfroulschtaud und Tschufer-niggele* über die mundartlichen Pflanzennamen Südtirols, geschrieben von Johannes Ortner, Thomas Wilhelm und Angelika Ruele.

Samstag 17.00, 19.00 & 20.00
3 Fasura-Brunnen

Konzert, Wanderung, Lesung
SEALAROAS - EINE REISE AN DIE ORTE DER SEELE mit dem Poeten Frederick Helmut Pinggera, an richtign Stilz

Freitag 21.00 Uhr
3 Fasura-Brunnen

Sealaroas - Seelenreise: Die Schauplätze der Maria Marsala (2024, Roman) - literarische Wanderungen mit Lesung (in deutscher Sprache) am:
Munwarter bei Sonnenaufgang, bei den *Stoanmandlan* (gutes Schuhwerk)

Samstag 04.00 Uhr
17 Treffpunkt Vallatsches

Loamegg am Tramentanbach, (Wanderung leicht abwärts) – die Orte, wo die *Marsala* mit mir nach den Wörtern suchte: *Soandlan mit di Stoandlan* hieß ihr Spiel

Samstag 14.00 Uhr
15 Treffpunkt Fliri-Haus

Info & Anmeldung für die Wanderungen: frederick.helmut.pinggera@gmail.com

Sealaroas - Seelenreise: Abendlesung (in deutscher Sprache) am Fasura-Brunnen

Freitag 21.00 Uhr
3 Fasura-Brunnen

Erzählungen
Stilzer Lebens- und Dorfgeschichten
Die Stilzser*innen haben viel zu erzählen, egal ob Alt oder Jung. Ernste Geschichten über die schwierigen Zeiten im Bergdorf, romantische Geschichten von Begegnungen an den Brunnenplätzen, Abenteuererlebnisse, die vor lauter Abenteuer kaum zu glauben sind. Meist entsprechen sie der Wahrheit, doch ab und zu bleibt den Zuhörenden ein Zweifel. Allem mitreißend.

Sonntag ab 10.00 Uhr
7 Somateira-Brunnen
14 Gafaun-Brunnen

Installation
Zeitleiste
Eine Zeitleiste entlang der Schmiedbrücke soll die Gäste beim Hineinspatzieren ins Altdorf begleiten. Eine Zusammenfassung bekannterer oder weniger bekannter Ereignisse, die Stilts bis heute prägen.

Freitag 21.00 Uhr
2 Schmiedbrücke

Audioinstallation nach Thomas Bernhard
Midland in Stilts
Im Buch *Midland in Stilts* beschreibt Thomas Bernhard eindrücklich und auf bizarre Art und Weise seine Wahrheit über Stilts, sein Wesen und seine Menschen. „Lasst uns die Welt verändern und beginnen wir in Stilts.“ Auf *Karmatsch* kann man sich ein Audio (37') anhören, wo er seine Erzählung liest (in deutscher Sprache).

Freitag ab 20.00 Uhr
Samstag ab 17.00 Uhr
Sonntag ab 10.00 Uhr
6 Karmatsch

Konzert (Uraufführung)
Kirchenchor Fulpmes-Telfes
Requiem Ewige Ruhe schenke ihnen, o Herr
Aufführung des Herbert Paulmichl Requiems in *f Ewige Ruhe schenke ihnen, o Herr* für alle Kirchenchorsänger*innen des Oberen Vinschgau in der Kirche von Stilts, durch den österreichischen Chor *Fulpmes-Telfes*, geleitet von Josef Wetzinger.

Freitag 10.00 Uhr
11 Kirche

Sonntag ab 11.00 Uhr
10 Kirchplatz

Kulinarik

10 Kirchplatz
Fischerverein:
Stilzser Forelle mit Kartoffeln
ASV Stilts:
Getränke
Kuntrawant Kaffeerösterei:
Kaffee (nur am Sonntag)
Café Greta Laas:
Eis & Konditorware
6 Pfeiferhaus

Wegmacher:
**Risotto mit Stilzser Schaf-
fleisch oder Pesto**

8 Grughes-Brunnen
Ortler Sammlerverein
mit Siegi & Traude:
**Stilzser Frischkäseknocken
mit Salbei & Karotten
Getränke**

Stilz Festival ist ein Kulturfestival an dorftypischen Orten von Stilts, kuratiert von Manfred Schweigkofler, unterstützt von engagierten Bürger*innen. Der Name ist eine Hommage an den Dorfnamen, wie er von den Stilzser*innen selbst verwendet wird.

In der ersten Ausgabe des *Stilz Festivals* steht das *Erbe* von Stilts im Mittelpunkt. Es geht um die Begegnung mit diesem *Erbe*, etwa mit traumatischen Erlebnissen, wie dem Dorfbrand im Jahre 1862 oder der Geschichte der *Kornnr* und *Schwabenkinder*. Aber auch die vielen schönen Geschichten, die in Stilts entstanden sind und die – in einer Art kollektivem Gedächtnis – immer noch in der Gemeinschaft nachwirken.

Es sind vor allem die Brunnenplätze und verwinkelten Gassen, die sich wie Wasser- und Lebensadern durch das Dorf ziehen – ein natürliches Bühnenbild für die künstlerischen Darbietungen. Das *Erbe* inspiriert, so wie der *genius loci* des Dorfes inspiriert. Stilts lädt Künstler*innen und Gäste ein, sich von seiner einmaligen Vertikalität beeindrucken zu lassen.

Opening Stilz Festival
Freitag, 26. Juli, 19.00 Uhr
1 Oberpatzleida

Stilzser Männersinggruppe
Ernst Thoma
Frederick Helmut Pinggera
Wolfgang Paulmichl Trio
Mauro Franceschi
Flouraschworz
Mauro Franceschi
Fulpmes-Telfes
Taufere Wirtshausmusikanten
Theatergruppe s'Lorgagassl
Christoph Grigoletti
Valentina Versino
Johannes Stötter
Pfeiferhaus
Haus 16a
Johannes Ortner
Erzählungen
Wanderungen
Audio
Film

per italiano
vedi retro

Venerdì 26 luglio

ore 19.00
ore 19.30
ore 19.45
ore 20.00
dalle ore 19.30
dalle ore 20.00
ore 20.30
ore 21.00
ore 21.00
dalle ore 21.30
ore 21.30
ore 22.00
ore 22.45
ore 23.00
ore 23.30
fine programma alle ore 24.00

Opening StilZ Festival
Agli *Stilzer* piace cantare canzoni *Korrrn*
Alfred Pinggera - l'ultimo filosofo
Il grande Giggerguragger
Midland in Stilfs
Homage a Stilz
SEALAROAS
Rosetta
Stelvioinfilm
SUEVIA
Stelvio in fiamme!
live on wood
Life Train Blues
Homage a Stilz

Sabato 27 luglio

ore 04.00
dalle ore 11.30
ore 14.00
ore 17.00
dalle ore 17.00
dalle ore 17.00
ore 18.00
ore 19.00
ore 20.00
ore 20.30
ore 21.00
ore 21.00
ore 21.15
ore 21.30
ore 21.00/22.00
ore 22.00
ore 22.30
ore 23.00
ore 23.30
fine programma alle ore 24.00

SEALAROAS
Il grande Giggerguragger
SEALAROAS
I nomi dialettali delle piante a Stelvio
Stelvioinfilm
Midland in Stilfs
Alfred Pinggera - l'ultimo filosofo
I nomi dialettali delle piante a Stelvio
I nomi dialettali delle piante a Stelvio
Homage a Stilz
SUEVIA
Rosetta
SEALAROAS
Stelvio in fiamme!
World music hand made in Val Venosta
Si torna a contrabbando
live on wood
SUEVIA
Stelvio in fiamme!
Homage a Stilz

Domenica 28 luglio

ore 10.00
dalle ore 10.00
dalle ore 10.00
dalle ore 10.00
dalle ore 11.00
fine programma alle ore 14.00

Requiem
Il grande Giggerguragger
Storie di vita e di paese
Stelvioinfilm
Midland in Stilfs
Musica da taverna hand made

StilZ



Plätze
Gassen
Winkel
Musik
Performance
Theater
Erzählungen
Kulturwanderingen
Kulinarik

Piazze
Vicoli
Angoli
Musica
Performance
Teatro
Narrazioni
Escursioni
culturali
Specialità
culinarie

Eintritt frei!
Ingresso libero!

26. – 28.07. 2024
Stilfs
Stelvio



Follow us!



Info & News zum Projekt „Stilfs – Resilienz erzählen“ sul progetto „Stelvio – Raccontare la Resilienza“



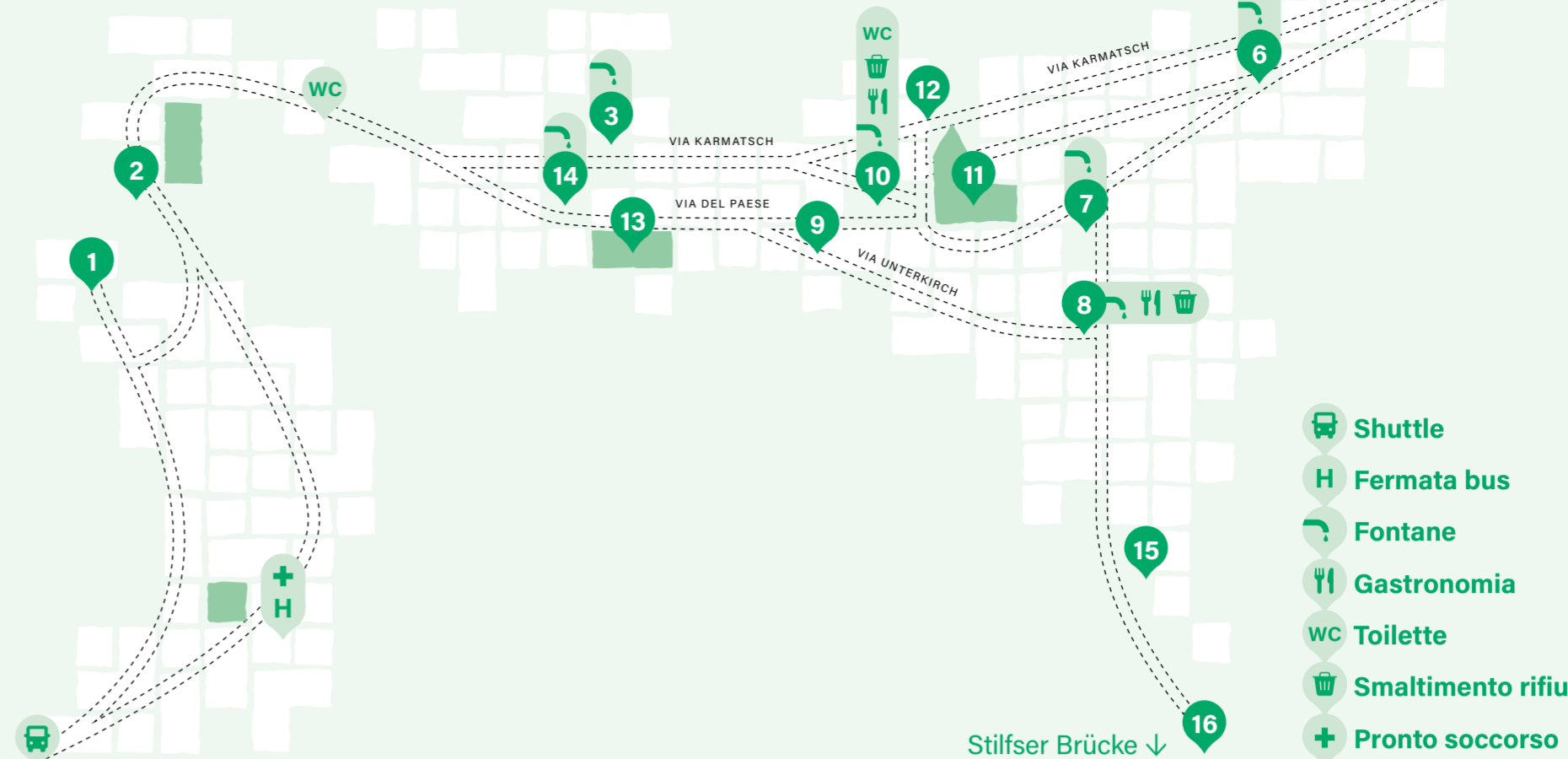
Anreise mit öffentlichen Verkehrsmitteln, zu Fuß, auf dem Bike oder im barrierefreien Shuttle ab Gomagoi Festung

Arrivo con i mezzi pubblici, a piedi, in bicicletta o con il bus navetta senza barriere dalla Fortezza di Gomagoi



- 1 Oberpatzleida
- 2 Schmiedbrücke
- 3 Fontana Fasura
- 4 Via Karmatsch
- 5 Karmatsch
- 6 Casa Pfeifer
- 7 Fontana Somateira
- 8 Fontana Grughes
- 9 Pinggara
- 10 Piazza della Chiesa
- 11 Chiesa
- 12 Vicolo Lorggn
- 13 Antico Municipio
- 14 Fontana Gafaun
- 15 Casa Fliri
- 16 Casa 16a
- 17 Vallatsches

↑ CH/Müstair
↑ Chavalatsch
↑ 17 Vallatsches



- Shuttle
- H Fermata bus
- Fontane
- Gastronomia
- WC Toilette
- Smaltimento rifiuti
- + Pronto soccorso

Concerto
Stilfser Männersinggruppe
Agli *Stilzer* piace cantare
"Agli *Stilzer* piace cantare", diono, ed è vero. Negli anni '80, un gruppo di giovani ha fondato il coro maschile di Stelvio – *Stilfser Männersinggruppe* – per soddisfare questa esigenza. In occasione di feste e incontri sociali, cantano canzoni popolari raccolte in varie regioni alpine. I *canti natalizi* di Stelvio sono parte integrante delle usanze invernali. In occasione di un matrimonio, non può mancare la *canzone nuziale* di Stelvio. Tutti coloro che amano cantare sono invitati a unirsi a questo gruppo canoro.

Venerdì ore 19.30
14 Fontana Gafaun

Performance/body painting
Johannes Stötter
live on wood
Bosco, foresta e natura sono l'ambiente naturale di Stelvio, e le costruzioni in legno continuano a caratterizzare il paesaggio del paese. Un motivo sufficiente per il più famoso bodypainter (e pluricampione del mondo) Johannes Stötter per creare un'opera d'arte dal vivo in cui l'uomo si fonde con la natura. Una figura giace in una catasta di legno di abete rosso e larice, che nei prossimi 25-30 minuti si trasformerà in un quadro completo.

Venerdì ore 22.45
Sabato ore 22.00
9 Pinggara

Concerto (prima assoluta)
Mauro Franceschi
Homage a Stilz
Il chitarrista e compositore Mauro Franceschi ha già esplorato molti luoghi nelle sue opere. *Stilz* è una composizione appositamente commissionata per il *Stilz Festival*, in cui Mauro Franceschi ha catturato le sue personalissime impressioni del paesino di montagna con la sua chitarra elettrica. Stelvio negli umori e nelle vibrazioni di una chitarra elettrica, eseguita dal compositore in piazza della Chiesa.

Venerdì ore 20.30 & 23.30
Sabato ore 20.30 & 23.30
10 Piazza della Chiesa

Concerto, escursioni, lettura
SEALAROAS – un viaggio nei luoghi dell'anima con il poeta Frederick Helmut Pinggera, un vero Stilzer

Viaggio nell'anima: **Blues Venostano alla vecchia fontana di Fasura (concerto)**
Lì, alla vecchia fontana di Fasura, mi diede da bere, mia *nonna Marsala*, con mano tiepida. È qui, che ci immergiamo in un blues che non muore mai!

Venerdì ore 21.00

3 Fontana Fasura

Viaggio nell'anima: **I luoghi di Maria Marsala (2024, romanzo) – escursioni letterarie (in lingua tedesca):**
Munwarter al sorgere del sole, presso gli *Stoanmandlan* (scarpe comode)

Sabato ore 04.00

17 Incontro Vallatsches

Loamegg al fiume *Tramentan*, (escursione in leggera discesa) – i luoghi in cui *Marsala* ha cercato le parole con me: *Soandlan mit di Stoandlan* era il nome del suo gioco.

Sabato ore 14.00

15 Incontro casa Fliri

Registrazione su: frederick.helmut.pinggera@gmail.com

Viaggio nell'anima: **Lettura serale (in lingua tedesca) alla fontana Fasura**

Sabato ore 21.00

3 Fontana Fasura

Installazione audio
Thomas Bernhard
Midland in Stilfs
Nel libro *Midland in Stilfs*, Thomas Bernhard descrive in modo sconcertante e bizzarro la sua verità su Stelvio, la sua essenza e la sua gente. „Cambiamo il mondo e cominciamo da Stelvio“. A *Karmatsch* è possibile ascoltare l'audio (37') dell'autore, in cui legge la sua storia (in lingua tedesca).

Venerdì dalle ore 20.00

Sabato dalle ore 17.00

Domenica dalle ore 10.00

5 Karmatsch

Concerto (prima assoluta)
Coro Fulpmes-Telfes
Requiem *Ewige Ruhe schenke ihnen, o Herr*
Esecuzione del Requiem di Herbert Paulmichl in f *L'eterno riposo dona loro, o Signore* per tutti i coristi dell'Alta Val Venosta nella chiesa di Stelvio, con il coro austriaco di musica liturgica Fulpmes-Telfes, diretto da Josef Wetzinger.

Domenica ore 20.00

11 Chiesa

Concerto
Taufere Wirtshausmusikanten
Musica da taverna hand made
I *Taufere Wirtshausmusikanten* sono un gruppo di nove entusiasti musicisti in formazione classica di *Tanzmusik*, nati dalla banda musicale di Tubre in Val Monastero. Lontani dal mainstream, suonano polke, marce, valzer o musica bavarese, con tanto divertimento e convivialità!

Domenica dalle ore 11.00

10 Piazza della chiesa

Escursione
Si torna a contrabbando: Marcia dei contrabbandieri da Pin Pitschen a Stelvio 1971
Si parte all'imbrunire verso le ore 22, proprio come allora. Ci si incontra da *Pin Pitschen* a Müstair. Equipaggiati con scarpe da montagna, indumenti caldi, una lampada frontale, una *Kraax* – un telaio di legno per trasportare la merce – o un *rupfenen Sock* – sacco di iuta legato sulle spalle con delle cinghie – pieno di merce di contrabbando, si parte. I contrabbandieri, i cosiddetti *Schmuggler*, sono in buona forma e hanno superato la visita medica, la *Musterung*. Il gruppo di contrabbandieri ha davanti a sé circa cinque ore di cammino. Dovranno risalire il versante posteriore del Piz Cavalaccio e scendere dall'altro versante fino a Stelvio paese.

Venerdì ore 21.00
11 Chiesa

Concerto
Wolfgang Paulmichl Trio
Life Train Blues
Il batterista Hubertus e il bassista Michael hanno accompagnato l'eccezionale jazzista tirolese Werner Pirchner (morto nel 2011). Il jazz ha poi portato i due talentuosi musicisti verso il blues. Dopo che il chitarrista Wolfgang Paulmichl di Stelvio si è unito alla band, i tre suonano nella tradizione blues classica degli anni '60 e '70 – Hendrix, Taste, Cream – con i piedi per terra e lontano dalle tendenze della moda.

Venerdì ore 23.00

8 Fontana Grughes

Concerto
Ernst Thoma
canzoni *Korrrn*
Alla fine degli anni '70, i testi delle canzoni *Korrrn* di Luis Stefan Stecher passarono al cantante e compositore venostano Ernst Thoma. Egli iniziò a studiare le poesie di Stecher e dopo poco tempo rimase entusiasta del tono poetico delle poesie. Di conseguenza, iniziò ad aggiungere una propria melodia ad alcune delle poesie e ad accompagnarle con la chitarra. Questo fu l'inizio di una lunga storia di successo. Sarà presente anche Leonhard Paulmichl, che parlerà dell'opera di Stecher.

Venerdì ore 19.45

13 Antico Municipio

Concerto
Flouraschworz
World music hand made in Val Venosta
Il quartetto *Flouraschworz*, che prende il nome da una bellezza dai capelli neri dei testi di Luis Stefan Stecher, rappresenta inequivocabilmente la Val Venosta come origine dei quattro musicisti. È sinonimo di poesia e di attaccamento a questa alta valle, di melodie orecchiabili e di canzoni cantabili nel dialetto della Val Venosta e, con la sua rivisitazione musicale delle canzoni *Korrrn*, indica una nuova consapevolezza culturale di sé.

Sabato ore 21.30

8 Fontana Grughes

Performance/danza (prima assoluta)
Valentina Versino
SUEVIA
Valentina Versino è una ballerina e direttrice della *DanceWhyCompany* (Aprilia, LT). In questa prima mondiale riflette il percorso e i destini dei cosiddetti *bambini di Svevia*, capitolo triste della storia di Stelvio e della Val Venosta. Erano anche noti come *bambini delle rondini*. Lavoratori giovani, troppo giovani, che ogni anno lasciavano le loro famiglie per andare a lavorare nelle campagne d'Oltralpe, protagonisti di un triste capitolo di storia quasi dimenticata, che affonda le proprie radici nella Val Venosta del Settecento, e si trascina fino alla prima metà del Novecento.

Venerdì ore 21.30
Sabato ore 21.00 & 22.30

10 Piazza della Chiesa Stilfs (ore 21.00), Pin Pitschen, Kleine Tanne, Müstair (ca. ore 22.00)

Per ulteriori informazioni e per iscriversi (posti limitati), da Roland Angerer +39 349 838 9770

Performance/danza (prima assoluta)
Valentina Versino
SUEVIA
Valentina Versino è una ballerina e direttrice della *DanceWhyCompany* (Aprilia, LT). In questa prima mondiale riflette il percorso e i destini dei cosiddetti *bambini di Svevia*, capitolo triste della storia di Stelvio e della Val Venosta. Erano anche noti come *bambini delle rondini*. Lavoratori giovani, troppo giovani, che ogni anno lasciavano le loro famiglie per andare a lavorare nelle campagne d'Oltralpe, protagonisti di un triste capitolo di storia quasi dimenticata, che affonda le proprie radici nella Val Venosta del Settecento, e si trascina fino alla prima metà del Novecento.

Venerdì ore 21.30

Sabato ore 21.00 & 22.30

4 Via Karmatsch

Performance
Casa Pfeifer
Il grande Giggerguragger
L'associazione culturale *Wegmacher* di Clara Mayr apre le porte della casa Pfeifer e della galleria Al Gomperle, tipiche del luogo, che permettono di farsi un'idea del passato e della particolarità del luogo. Vengono esposti sculture e dipinti accompagnati da concerti – un punto d'incontro nel quartiere *Außerwinkl*. Con Daniela Atzwanger, Sylvia Atzwanger, Siegfried Mayr Atzwanger, Peter Burchia, Tobias Plattner, Florian Platzer, Yen, Lufy+Nequo, Antonia Zennaro.

Venerdì dalle ore 19.30

Sabato dalle ore 11.30

Domenica dalle ore 10.00

6 Casa Pfeifer

Angoli delle storie
Storie di vita e di paese
Gli abitanti di Stelvio hanno molto da raccontare, siano essi giovani o anziani. Storie serie sui tempi difficili del paese di montagna, storie romantiche di incontri sulle piazze delle fontane, storie d'avventura a cui è difficile credere perché sono così piene di avventura. La maggior parte di esse sono vere, ma di tanto in tanto l'ascoltatore rimane nel dubbio. Sempre accattivante.

Domenica dalle ore 10.00

7 Fontana Somateira

14 Fontana Gafaun

Installation
Linea del tempo
Una linea del tempo lungo la accompagnerà gli ospiti durante la loro passeggiata verso l'antico borgo di Stelvio. Una sintesi di eventi noti e meno noti che caratterizzano Stelvio fino ad oggi.

2 Schmiedbrücke

Stilz Festival è un festival culturale in luoghi tipici del paese di Stelvio, curato da Manfred Schweigkofler e realizzato con la collaborazione attiva di cittadini. Il nome è un omaggio all'appellativo dato dagli abitanti di Stelvio.

La prima edizione dello *Stilz Festival* è incentrata sul *patrimonio* di Stelvio e all'avvicinamento allo stesso. Ad esempio alle esperienze traumatiche come l'incendio del paese nel 1862 o alla storia dei *Korrrn* e dei *bambini di Svevia*. Ma anche le tante belle storie che hanno avuto origine a Stelvio e che, in una sorta di memoria collettiva, risuonano ancora nella comunità.

Le piazze delle fontane e i vicoli tortuosi che attraversano il villaggio come arterie d'acqua e di vita sono lo scenario naturale per le performance artistiche. Il patrimonio ispira, così come ispira il *genius loci* del villaggio. Stelvio invita artisti e ospiti a lasciarsi impressionare dalla sua verticalità unica.

Opening StilZ Festival
Venerdì 26 luglio, ore 19.00
1 Oberpatzleida

Stilfser Männersinggruppe
Ernst Thoma
Frederick Helmut Pinggera
Wolfgang Paulmichl Trio
Mauro Franceschi
Flouraschworz
Mauro Franceschi
Fulpmes-Telfes
Taufere Wirtshausmusikanten
Theatergruppe s'Lorgagassi
Christoph Grigoletti
Valentina Versino
Johannes Stötter
Casa Pfeifer
Casa 16a
Johannes Ortner
Angoli delle storie
Escursioni
Audio
Film

Rückseite
in deutscher
Sprache